

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2012-2013

---

30 AVRIL 2013

---

**Proposition de résolution relative à la situation humanitaire en Syrie et dans les pays voisins**

---

**AMENDEMENTS  
déposés après l'approbation  
du rapport**

---

N° 13 DE M. HELLINGS

**Remplacer le point 1 du dispositif par ce qui suit :**

*«1. de plaider, lors des sessions du Conseil européen, pour que l'Union européenne (UE) applique aux réfugiés syriens la directive sur la protection temporaire (2001/55/CE); ».*

Justification

Cet amendement vise à reprendre la formulation de ce premier point tel que proposé dans la résolution originelle.

En effet, la version adoptée suite au travail réalisé en Commission adoucit inopportunément la portée de l'application de la directive en question.

Jusqu'à présent, cette directive a très rarement été appliquée par l'Union européenne, alors qu'elle offre un cadre juridique non seulement protecteur et sécurisant pour les réfugiés issus d'un conflit en cours, mais aussi, un cadre juste et constructif dans une

---

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**5-1986 - 2012/2013 :**

- N° 1 : Proposition de résolution de Mme Douifi et consorts.
- N° 2 : Amendements
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2012-2013

---

30 APRIL 2013

---

**Voorstel van resolutie over de humanitaire situatie in Syrië en zijn buurlanden**

---

**AMENDEMENTEN  
ingediend na de goedkeuring  
van het verslag**

---

Nr. 13 VAN DE HEER HELLINGS

**Punt 1 van het dispositief vervangen als volgt :**

*«1. Er tijdens de Europese raadszittingen voor te pleiten dat de Europese Unie (EU) de tijdelijke beschermingsrichtlijn (2001/55/EG) toepast op de Syrische vluchtelingen; ».*

Verantwoording

Dit amendement wil het eerste punt terug formuleren zoals het was in de oorspronkelijke versie van de resolutie.

De versie die is aangenomen na de werkzaamheden in de Commissie verzacht immers te veel de draagwijdte van de toepassing van de richtlijn in kwestie.

Deze richtlijn werd tot nu toe zelden toegepast door de Europese Unie, hoewel zij niet alleen een juridisch kader scheidt dat bescherming en veiligheid biedt aan de vluchtelingen van een conflict dat nog aan de gang is, maar ook een correct en

---

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**5-1986 - 2012/2013 :**

- Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Douifi c.s.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.
- Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

perspective d'aide et d'accueil temporaire, le temps d'une situation humanitaire catastrophique.

Notre assemblée se grandirait de la mise en œuvre plus systématique de cette directive. La formulation actuelle de cet alinéa n'est qu'incantatoire (« envisager »); cet amendement vise à rendre sa force politique et symbolique antérieure (« applique »).

#### N° 14 DE M. HELLINGS

**Insérer, dans le dispositif, un point 1bis rédigé comme suit :**

*« 1bis. de plaider auprès des autres États membres européens pour que l'Union européenne offre, par le biais de la réinstallation, une perspective d'avenir aux réfugiés palestiniens qui en sont totalement privés. »*

#### Justification

Cet amendement vise à reprendre la seconde recommandation proposée dans la résolution originelle. En effet, la version adoptée suite au travail réalisé en Commission ne reprend plus la référence explicite au peuple palestinien. Or, l'on sait que la question israélo-palestinienne est transversale dans la problématique géopolitique mondiale contemporaine, et que cette question joue un rôle indéniable dans l'actuel conflit syrien.

Plus de 7 000 Palestiniens dits de Syrie ont gagné le Liban, fuyant les violences sur leur terre d'adoption. La plupart sont originaires de la région d'Yarmouk, le plus camp de réfugiés palestiniens de Syrie le plus important.

Victimes d'une double peine (doublement réfugiés), ces Palestiniens sont victimes de problèmes de papiers concomitants à leurs terribles problèmes économiques. Les réfugiés « syriens » entrés légalement au Liban ont pu obtenir un visa d'un à six mois, les « Palestiniens de Syrie » n'ont le droit qu'à un visa de sept jours, qui peut être prolongé, au maximum, d'un mois et une semaine. Cette situation a créé de nombreux clandestins, dans l'incapacité de revenir en Syrie une fois le conflit terminé.

Ceci justifie pleinement que cette résolution fasse une référence explicite aux réfugiés palestiniens.

Benoit HELLINGS.

constructief kader voor de tijdelijke hulp en opvang tijdens een in humanitair opzicht rampzalige situatie.

Onze assemblee zou zich sterk tonen indien zij deze richtlijn meer systematisch zou doen toepassen. De huidige formulering van het lid is meer een bezwering (« overwegen ») en het amendement wenst de volle politieke en symbolische waarde van de eerdere formulering te herstellen (« toepast »).

#### Nr. 14 VAN DE HEER HELLINGS

**In het dispositief een punt 1bis invoegen luidende :**

*« 1bis. Er bij de andere EU-lidstaten voor te pleiten dat de Europese Unie de Palestijnse vluchtelingen van wie de situatie uitzichtloos is een kans op een nieuwe toekomst biedt door hen te hervestigen. »*

#### Verantwoording

Dit amendement wil de tweede aanbeveling uit de oorspronkelijke resolutie opnieuw in de tekst opnemen. De versie die is aangenomen na de werkzaamheden in de Commissie bevat geen expliciete verwijzing meer naar het Palestijnse volk. Men weet nochtans dat de Israëlisch-Palestijnse kwestie de hedendaagse geopolitieke problematiek overheerst en dat zij onmiskenbaar een rol speelt in het huidige Syrische conflict.

Meer dan 7 000 Syrische Palestijnen zijn naar Libanon gevlucht, op de vlucht voor het geweld in het land waar zij verbleven. De meesten zijn afkomstig uit de streek van Yarmouk, het grootste Palestijnse vluchtelingenkamp in Syrië.

Deze Palestijnen zijn tweemaal slachtoffer (tweemaal vluchteling): ze zijn het slachtoffer van problemen met papieren die gelijke tred houden met hun vreselijke economische beproevingen. « Syrische » vluchtelingen die op een legale manier in Libanon zijn binnengekomen hebben visa gekregen van één tot zes maanden, de « Syrische Palestijnen » hebben slechts recht op een visum van zeven dagen, dat maximaal verlengd kan worden met een maand en een week. Deze situatie heeft een groot aantal illegalen gecreëerd, die ook niet naar Syrië terug kunnen eens het conflict voorbij is.

Dit is voldoende reden om in de resolutie een expliciete verwijzing naar de Palestijnse vluchtelingen op te nemen.